petek, 18. december 2020

P9_TA(2020)0385

Splošni proračun Evropske unije za proračunsko leto 2021 – vsi oddelki

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 18. decembra 2020 o stališču Sveta o drugem predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2021 (13892/2020 – C9-0408/2020 – 2020/0371(BUD))

(2021/C 445/49)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije,

— ob upoštevanju člena 106a Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

— ob upoštevanju Sklepa Sveta 2014/335/EU, Euratom z dne 26. maja 2014 o sistemu virov lastnih sredstev Evropske unije ([1]),

— ob upoštevanju osnutka sklepa Sveta o sistemu virov lastnih sredstev Evropske unije in razveljavitvi Sklepa 2014/335/EU, Euratom,

— ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ([2]),

— ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 ([3]),

— ob upoštevanju predloga uredbe Sveta o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027,

— ob upoštevanju medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovodenju ter novih virih lastnih sredstev, vključno s časovnim načrtom za njihovo uvedbo,

— ob upoštevanju političnega dogovora z dne 10. novembra 2020 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027,

— ob upoštevanju posebnega poročila Medvladnega panela za podnebne spremembe (IPCC) z dne 8. oktobra 2018 o globalnem segrevanju za 1,5 °C ([4]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 16. januarja 2020 o 15. zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti (COP15) ([5]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 19. junija 2020 o splošnih smernicah za pripravo proračuna za leto 2021, oddelek III – Komisija ([6]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. maja 2020 o načrtu prihodkov in odhodkov Evropskega parlamenta za proračunsko leto 2021 ([7]),

([1]) UL L 168, 7.6.2014, str. 105.
([2]) UL L 298, 26.10.2012, str. 1.
([3]) UL L 193, 30.7.2018, str. 1.
([4]) https://www.ipcc.ch/sr15/
([5]) Sprejeta besedila, P9_TA(2020)0015.
([6]) Sprejeta besedila, P9_TA(2020)0166.
([7]) Sprejeta besedila, P9_TA(2020)0123.

— ob upoštevanju predloga splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2021, ki ga je Komisija sprejela 27. julija 2020 (COM(2020)0300) (v nadaljnjem besedilu: prvi predlog proračuna),

— ob upoštevanju stališča o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2021, ki ga je Svet sprejel 28. septembra 2020 in posredoval Evropskemu parlamentu 1. oktobra 2020 (11072/1/2020 – C9-0314/2020),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 12. novembra 2020 o stališču Sveta o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2021 ([8]),

— ob upoštevanju dejstva, da se spravnemu odboru v roku enaindvajsetih dni, določenem v členu 314(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije, ni uspelo dogovoriti o skupnem besedilu,

— ob upoštevanju izjave spravnega odbora o skupnem dogovoru o vsebini proračuna za leto 2021,

— ob upoštevanju drugega predloga splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2021, ki ga je Komisija sprejela 10. decembra 2020 (COM(2020)0836) v skladu s členom 314(8) PDEU,

— ob upoštevanju stališča o drugem predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2021, ki ga je Svet sprejel 14. decembra 2020 (13892/2020 – C9-0408/2020),

— ob upoštevanju členov 94 in 96 Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A9-0267/2020),

1. opozarja, da člen 312(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določa, da mora biti letni proračun Unije skladen z večletnim finančnim okvirom; ugotavlja, da spravni odbor, ki se je sestal 4. decembra 2020, ni mogel doseči dogovora o skupnem besedilu v 21-dnevnem spravnem obdobju iz člena 314(5) PDEU, saj do konca tega spravnega obdobja še ni bilo prave jasnosti glede večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027;

2. opozarja, da je spravni odbor dosegel skupni dogovor o vsebini proračuna 2021 na podlagi osnutka elementov skupnih sklepov št. 4, ki ga je Komisija predstavila 4. decembra 2020, in pozval Komisijo, naj predloži drugi predlog proračuna za leto 2021, ki bo odražal skupni dogovor, takoj ko bo dovolj zagotovil, da bo mogoča skladnost s členom 312 (1) PDEU; ugotavlja, da osnutek elementov skupnih sklepov št. 4 vključuje pet izjav, med drugim o boju proti revščini otrok v okviru Evropskega socialnega sklada plus in o obvladovanju posledic krize zaradi COVID-19 za najbolj prizadete sektorje, kot so turizem ter mala in srednja podjetja, in ljudi;

3. ugotavlja, da so bili izpolnjeni pogoji, ki jih je postavil spravni odbor, in da drugi predlog splošnega proračuna Unije za proračunsko leto 2021, kot ga je predstavila Komisija, ustreza skupnemu dogovoru; ugotavlja, da je skupna raven odobritev za prevzem obveznosti v proračunu 2021 določena na 164 251,5 milijona EUR in da ostaja 778,8 milijona EUR razlike do zgornje meje odobritev za prevzem obveznosti v večletnem finančnem okviru za leto 2021;

4. pozdravlja, da povečanje za 185 milijonov EUR nad ravni iz prvega predloga proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2020, ki je bilo doseženo med spravnimi pogajanji, ustreza glavnim političnim prednostnim nalogam Parlamenta; ugotavlja, da povečanje vključuje 60,3 milijona EUR za instrument za povezovanje Evrope – promet, 42 milijonov EUR za program LIFE, 25,7 milijona EUR za program za digitalno Evropo, 6,6 milijona EUR za program za pravice in vrednote (od tega 4,8 milijona EUR za program Daphne), 2,7 milijona EUR za program za pravosodje, 25 milijonov EUR za humanitarno pomoč (kot del povečanja za 500 milijonov EUR v obdobju 2021–2027, o katerem je bil dosežen dogovor v večletnem finančnem okviru), 10,2 milijona EUR za agencijo UNRWA v okviru instrumenta za sosedstvo ter mednarodno sodelovanje in razvoj (NDICI) ter 7,3 milijona EUR za Evropsko javno tožilstvo, zlasti za kadrovske okrepitve; ugotavlja tudi, da je dopolnilno pismo št. 1/2020 že vključevalo povečanje sredstev za programe Obzorje Evropa, Erasmus+ in EU4Health, da bi se upošteval izid pogajanj o večletnem finančnem okviru;

5. ugotavlja, da je skupna raven odobritev plačil v proračunu 2021 določena na 166 060,5 milijona EUR in da ostaja 2 001,4 milijona EUR razlike do zgornje meje odobritev plačil v večletnem finančnem okviru za leto 2021; pozdravlja, da se je skupna raven odobritev plačil, dogovorjena za leto 2021, v primerjavi s proračunom 2020 povečala za 1,2 %; poudarja, kako pomembna je skupna izjava o odobritvah plačil, v kateri se Parlament in Svet zavežeta, da bosta za utemeljene potrebe pravočasno sprejela potrebne sklepe;

([8]) Sprejeta besedila, P9_TA(2020)0302.

6. pozdravlja, da je v skladu s členom 15(3) finančne uredbe in skupno izjavo o izvajanju tega odstavka, o kateri sta se dogovorila Evropski parlament in Svet, spravni odbor prvič dosegel dogovor, da se 20 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti ponovno da na voljo v proračunskih vrsticah za raziskave; vztraja, da je treba v večletnem finančnem okviru v celoti izvajati člen 15(3) finančne uredbe, da bi dosegli dogovorjenih 500 milijonov EUR;

7. opozarja, da je dal spravni odbor jasno vedeti, da zmanjšanje za 61 milijonov EUR za Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo (Frontex) v letu 2021 ne vpliva na skupno povečanje v višini 500 milijonov EUR (v cenah iz leta 2018), o katerem je bil politični dogovor dosežen v pogajanjih o večletnem finančnem okviru, in da se bo to zmanjšanje nadoknadilo v poznejših letih v skladu z dogovorom o večletnem finančnem okviru;

8. pozdravlja, da je Parlamentu uspelo z zagovorom bolj diferencirane proračunske nomenklature v primerjavi s tisto, ki jo je Komisija predlagala v prvem predlogu proračuna, in sicer v zvezi z instrumentom za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje, programom Erasmus+, programom za pravice in vrednote ter socialnim dialogom; meni, da bodo te spremembe Parlamentu in Svetu omogočile boljše izvajanje njune vloge odločanja v letnem proračunskem postopku in nadzora nad izvrševanjem proračuna; vseeno obžaluje, da Svet in Komisija v spravnem postopku nista mogla pristati na podrobnejšo nomenklaturo, kot jo je predlagal Parlament, zlasti za Sklad za migracije in azil ter za instrument za upravljanje meja in vizume, pa tudi za instrument za predpristopno pomoč, in za večjo diferenciacijo za instrument za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje, zlasti za element sosedstva;

9. ugotavlja, da je skupna raven odobritev za Parlament v proračunu 2021 postavljena na 2 063 milijonov EUR;

10. pozdravlja, da je bilo na novo oblikovanih skupno 75 delovnih mest in da so bile ustrezno povečane odobritve za Sodišče Evropske unije, Evropski ekonomsko-socialni odbor (EESO), Evropski odbor regij (OR), Evropskega varuha človekovih pravic in Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD), da se jim zagotovi dovolj sredstev in osebja, da bodo lahko kar najbolje opravljali svoje naloge in delovali optimalno;

11. pozdravlja povečanje sredstev za 590 854 EUR v proračunski vrstici za tolmačenje za EESO in povečanje sredstev za 564 796 EUR v proračunskih vrsticah za tehnično opremo in naprave OR ter za komunikacijske dejavnosti tretjih strani in političnih skupin;

12. pozdravlja predlog Komisije, da se povečajo sredstva za ESZD v proračunu za leto 2021 zaradi novih odgovornosti pri upravljanju evropskega mirovnega instrumenta in za boljše delovanje konzularnih storitev; pozdravlja prerazporeditev osebja Komisije iz upravnih oddelkov delegacij Unije v ESZD, ki nima proračunskih posledic, da se poenostavijo in racionalizirajo upravni in finančni tokovi ter omogoči učinkovito in samostojno upravljanje osebja; pozdravlja povečanje sredstev za 1 milijon EUR za boj proti dezinformacijam v proračunski vrstici za zmogljivosti strateškega komuniciranja;

13. se strinja, da je 10-odstotno zmanjšanje sredstev v vrsticah, namenjenih misijam, upravičeno zaradi zdravstvene in gospodarske krize, ki je posledica izbruha COVID-19;

14. odobri stališče Sveta o drugem predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2021 ter skupne izjave, priložene tej resoluciji;

15. naroči svojemu predsedniku, naj razglasi, da je bil splošni proračun Evropske unije za proračunsko leto 2021 dokončno sprejet, in poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;

16. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, drugim zadevnim institucijam in organom ter nacionalnim parlamentom.

petek, 18. december 2020

PRILOGA: IZJAVA SPRAVNEGA ODBORA

1. Spravni odbor iz člena 314(5) PDEU je na seji 4. decembra 2020 obravnaval predlog splošnega proračuna za leto 2021, ki ga je predstavila Komisija (COM(2020)0300), in dopolnilno pismo št. 1 k predlogu splošnega proračuna 2021 (COM(2020)0748).

2. Na tej seji je spravni odbor dosegel skupno razumevanje o vsebini proračuna za leto 2021 na podlagi osnutka elementov skupnih sklepov št. 4, ki ga je Komisija predložila 4. decembra 2020.

3. Opozarja na člen 312(1) PDEU, v skladu s katerim mora biti „letni proračun Unije skladen z večletnim finančnim okvirom“, in da spravni odbor glede na okoliščine v zvezi z večletnim finančnim okvirom za obdobje 2021–2027 ne more doseči dogovora o skupnem besedilu v 21-dnevnem spravnem obdobju, kot je določeno v členu 314(5) PDEU.

4. Komisija je bila zato pozvana, naj v skladu s členom 314(8) PDEU predloži nov predlog proračuna za leto 2021 ob upoštevanju skupnega razumevanja, ki ga je dosegel spravni odbor, takoj ko bo v zadostni meri zagotovljeno, da bo mogoče ravnati v skladu s členom 312(1) PDEU, da bi Evropskemu parlamentu in Svetu omogočili hitro obravnavo tega novega predloga proračuna za leto 2021 na tej podlagi.

petek, 18. december 2020

PRILOGA: Proračun 2021 – Elementi za skupne sklepe

Ti skupni sklepi vključujejo naslednja poglavja:

1. Proračun 2021

2. Proračun 2020 – predlog spremembe proračuna št. 10/2020

3. Izjave

Kratek pregled

A. **Proračun 2021**

V skladu z elementi za skupne sklepe:

— splošna raven odobritev za prevzem obveznosti v proračunu 2021 znaša 164 251,5 milijona EUR. Pri tem ostane skupna razlika do zgornjih mej večletnega finančnega okvira za leto 2021 v znesku 778,8 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti.

— Skupna raven odobritev plačil v proračunu 2021 znaša 166 060,5 milijona EUR. Pri tem ostane skupna razlika do zgornjih mej večletnega finančnega okvira za leto 2021 v znesku 2 001,4 milijona EUR v odobritvah plačil.

— Instrument prilagodljivosti za leto 2021 se uporabi pri odobritvah za prevzem obveznosti v znesku 76,4 milijona EUR za razdelek 2b *Odpornost in vrednote*.

Komisija ocenjuje, da odobritve plačil za leto 2021, povezane z uporabo instrumenta prilagodljivosti v letih 2018, 2019, 2020 in 2021, znašajo 628,5 milijona EUR. Predvideni razpored plačil povezanih neporavnanih zneskov za ta leta je podrobno prikazan v naslednji razpredelnici:

Instrument prilagodljivosti – porazdelitev plačil

Leto uporabe	2021	2022	2023	2024	**Skupaj**
2018	34,2	0,0	0,0	0,0	**34,2**
2019	135,2	140,9	82,2	0,0	**358,4**
2020	413,7	66,2	39,9	0,0	**519,8**
2021	45,4	13,0	10,3	7,6	**76,4**
Skupaj	**628,5**	**220,1**	**132,5**	**7,6**	**988,7**

B. **Proračun 2020**

Predlog spremembe proračuna št. 10/2020 je sprejet v takšni obliki, kot ga je predlagala Komisija.

1. Proračun 2021

1.1. „Zaprte“ vrstice

Če v teh sklepih ni navedeno drugače, so vse proračunske vrstice, ki jih ni spremenil niti Svet niti Parlament, in tiste, za katere je Parlament med obravnavo sprejel spremembe Sveta, potrjene, kot je navedeno v predlogu Komisije glede predloga proračuna za leto 2021, kakor je bil spremenjen v dopolnilnem pismu št. 1/2021.

Za vse druge proračunske postavke se je spravni odbor strinjal o sklepih v spodnjih razdelkih od 1.2 do 1.7.

1.2. **Horizontalna vprašanja**

Decentralizirane agencije

Prispevek EU (v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil ter število delovnih mest) za vse decentralizirane agencije se določi na ravni, ki jo je predlagala Komisija v dopolnilnem pismu št. 1/2021, z naslednjimi izjemami:

— v razdelku 2b:

  — Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA, proračunski člen 07 10 04), za katero se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 638 178 EUR.

  — Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE, proračunski člen 07 10 05), za katerega se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 971 628 EUR.

  — Agencija Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust, proračunski člen 07 10 07), za katero se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 500 000 EUR.

  — Evropsko javno tožilstvo (EJT, proračunski člen 07 10 08), kateremu se dodeli osem dodatnih delovnih mest (kar pomeni, da se povečanje, predvideno za leto 2022, prenese v leto 2021), raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil pa se poveča za 7 252 790 EUR.

— v razdelku 4:

  — Evropska agencija za mejno in obalno stražo (Frontex, proračunski člen 11 10 01), za katero se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 61 000 000 EUR.

  — Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA, proračunski člen 11 10 02), za katero se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 500 000 EUR.

Izvajalske agencije

Prispevek EU (v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil ter številu delovnih mest) za izvajalske agencije bo takšen, kot ga je predlagala Komisija v predlogu proračuna in kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom 1/2021.

Komisija bo leta 2021 predstavila predlog spremembe proračuna, da bi strukturo in odobritve prilagodila novim izvajalskim agencijam, ko bodo uradno ustanovljene. Ustrezni izvedbeni sklep Komisije o ustanovitvi novih izvajalskih agencij in sklepi Komisije o prenosu pooblastil nanje naj bi bili sprejeti v začetku leta 2021.

Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi

Na predlog Parlamenta je bil sprejet dogovor o celovitem svežnju 59 pilotnih projektov in pripravljalnih ukrepov, za katere je namenjenih skupaj 71,8 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti.

Če je pilotni projekt ali pripravljalni ukrep zajet v obstoječi pravni podlagi, lahko Komisija predlaga prerazporeditev odobritev na ustrezno proračunsko vrstico, da omogoči izvajanje ukrepa.

Pri tem svežnju so v celoti upoštevane zgornje meje za pilotne projekte in pripravljalne ukrepe, določene v finančni uredbi.

1.3. **Odhodkovni razdelki v finančnem okviru – odobritve za prevzem obveznosti**

Po upoštevanju navedenih sklepov o „zaprtih“ proračunskih vrsticah, agencijah, pilotnih projektih in pripravljalnih ukrepih se je spravni odbor dogovoril o naslednjem:

petek, 18. december 2020

Razdelek 1 – Enotni trg, inovacije in digitalno

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021, vendar s popravki, sprejetimi v spravnem odboru in podrobno navedenimi v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica/Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
1.0.221	Instrument za povezovanje Evrope – Promet	1 725 058 000	1 785 393 458	60 335 458
02 03 01	Instrument za povezovanje Evrope – Promet	1 711 996 420	1 772 331 878	60 335 458
1.0.23	Program za digitalno Evropo	1 103 848 000	1 129 576 962	25 728 962
02 04 03	Umetna inteligenca	293 895 160	318 323 274	24 428 114
02 04 04	Znanja in spretnosti	82 290 594	83 591 442	1 300 848
PP/PU	Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi			35 965 000
	Skupaj			**122 029 420**

Zato se predlaga, da se dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti določi na 20 816,6 milijona EUR, tako da ostane razlika do zgornje meje za odhodke razdelka 1 v višini 102,4 milijona EUR.

V skladu s členom 15(3) finančne uredbe ([1]) se spravni odbor strinja, da bodo odobritve za prevzem obveznosti ponovno na voljo v proračunskih vrsticah za raziskave v skupnem znesku 20 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti. Naslednje proračunske vrstice so okrepljene, kot sledi:

(v EUR)

Proračunske vrstice		Odobritve za prevzem obveznosti
01 02 02 10	Sklop za zdravje	3 400 000
01 02 02 40	Sklop za digitalno področje, industrijo in vesolje	3 400 000
01 02 02 50	Sklop za podnebje, energijo in mobilnost	6 600 000
01 02 02 60	Sklop za hrano, biogospodarstvo, naravne vire, kmetijstvo in okolje	6 600 000
Skupaj		**20 000 000**

Spravni odbor se strinja tudi, da so te odobritve del skupnega zneska do 0,5 milijarde EUR (v cenah iz leta 2018) za obdobje 2021–2027, zadržanega v skupni izjavi, dogovorjeni 10. novembra 2020. Tako za obdobje 2022–2027 ostaja na voljo do 481,2 milijona EUR v cenah iz leta 2018.

Podrazdelek 2a – Ekonomska, socialna in teritorialna kohezija

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021.

([1]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

Podrazdelek 2b – Odpornost in vrednote

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021, vendar s popravki, sprejetimi v spravnem odboru in podrobno navedenimi v spodnji tabeli.

Spravni odbor se zlasti strinja, da se lahko glede na trenutne razmere na področju obrestnih mer in uspeh nedavnega financiranja programa SURE odobritve za proračunsko vrstico 06 04 01 zmanjšajo za 71,9 milijona EUR, hkrati pa se v celoti ohrani zmožnost financiranja nepovratne komponente instrumenta NextGenerationEU v letu 2021.

Proračunska vrstica/Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
2.2.23	Stroški financiranja Instrumenta Evropske unije za okrevanje (EURI)	111 461 000	39 591 000	- 71 870 000
06 04 01	Instrument Evropske unije za okrevanje – Plačilo periodičnih kuponskih izplačil in odkupa ob zapadlosti	106 461 000	34 591 000	- 71 870 000
07 03 01	Spodbujanje učne mobilnosti posameznikov ter sodelovanja, vključevanja, odličnosti, ustvarjalnosti in inovativnosti na ravni organizacij in politik na področju izobraževanja in usposabljanja	2 298 294 584	0	- 2 298 294 584
07 03 01 01	Spodbujanje učne mobilnosti posameznikov ter sodelovanja, vključevanja, odličnosti, ustvarjalnosti in inovativnosti na ravni organizacij in politik na področju izobraževanja in usposabljanja – posredno upravljanje	0	1 755 470 446	1 755 470 446
07 03 01 02	Spodbujanje učne mobilnosti posameznikov ter sodelovanja, vključevanja, odličnosti, ustvarjalnosti in inovativnosti na ravni organizacij in politik na področju izobraževanja in usposabljanja – neposredno upravljanje	0	542 824 138	542 824 138
2.2.351	Pravosodje	43 696 000	46 392 538	2 696 538
07 07 01	Spodbujanje pravosodnega sodelovanja	10 646 000	11 319 945	673 945
07 07 02	Podpiranje usposabljanja v pravosodju	17 570 000	18 682 268	1 112 268
07 07 03	Spodbujanje učinkovitega dostopa do pravnega varstva	14 380 000	15 290 325	910 325
2.2.352	Pravice in vrednote	90 624 000	97 179 152	6 555 152

petek, 18. december 2020

Proračunska vrstica/Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
07 06 02	Spodbujanje delovanja in udeležbe državljanov v demokratičnem življenju Unije	34 938 000	36 238 848	1 300 848
07 06 03	Daphne	15 690 000	20 444 304	4 754 304
07 06 04	Zaščita in spodbujanje vrednot Unije	0	500 000	500 000
2.2.3 DAG	Decentralizirane agencije	211 135 699	220 498 295	9 362 596
07 10 04	Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	23 111 517	23 749 695	638 178
07 10 05	Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE)	7 955 000	8 926 628	971 628
07 10 07	Agencija Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust)	42 345 006	42 845 006	500 000
07 10 08	Evropsko javno tožilstvo (EJT)	37 700 000	44 952 790	7 252 790
07 20 04 06	Posebne pristojnosti na področju socialne politike, vključno s socialnim dialogom	49 380 381	28 326 381	- 21 054 000
07 20 04 09	Ukrepi obveščanja in usposabljanja za delavske organizacije	0	21 054 000	21 054 000
PP/PU	Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi			31 870 000
	Skupaj			**- 21 385 714**

Zato se predlaga, da se dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti določi na 4 671,4 milijona EUR, pri čemer v podrazdelku 2b ni več razlike do zgornje meje za odhodke ter se uporabi instrument prilagodljivosti v znesku 76,4 milijona EUR.

Razdelek 3 – Naravni viri in okolje

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021, vendar s popravki, sprejetimi v spravnem odboru in podrobno navedenimi v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica/Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
3.2.21	Program za okolje in podnebne ukrepe (LIFE)	696 491 000	738 505 372	42 014 372
09 02 01	Narava in biotska raznovrstnost	258 642 156	274 720 400	16 078 244

Proračunska vrstica/Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
09 02 02	Krožno gospodarstvo in kakovost življenja	168 461 328	178 933 566	10 472 238
09 02 03	Prilagajanje podnebnim spremembam in blažitev njihovih posledic	121 426 944	128 975 334	7 548 390
09 02 04	Čist energetski prehod	127 332 437	135 247 937	7 915 500
PP/PU	Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi			3 740 000
	Skupaj			**45 754 372**

Posledico dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti znaša 58 568,6 milijona EUR, pri čemer razlika do zgornje meje odhodkov v razdelku znaša 55,4 milijona EUR.

Razdelek 4 – Migracije in upravljanje meja

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021, vendar s popravki, sprejetimi v spravnem odboru in podrobno navedenimi v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica/Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
4.0.2 DAG	Decentralizirane agencije	794 770 045	734 270 045	- 60 500 000
11 10 01	Evropska agencija za mejno in obalno stražo (Frontex)	566 949 620	505 949 620	- 61 000 000
11 10 02	Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA)	227 820 425	228 320 425	500 000
	Skupaj			**- 60 500 000**

Po nedavnem političnem dogovoru z dne 10. novembra 2020 med Evropskim parlamentom in Svetom o večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027 in v pričakovanju odobritve zadevnih besedil se je spravni odbor strinjal, da zmanjšanje za Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo (Frontex) v letu 2021 ne vpliva na skupno povečanje v višini 0,5 milijarde EUR (v cenah iz leta 2018), ki je bilo v tem kontekstu politično dogovorjeno. Poleg tega povečanja bo zmanjšanje, predlagano v letu 2021, izravnano v poznejših letih v skladu z dogovorom o večletnem finančnem okviru, pri čemer bodo upoštevana načela dobrega finančnega poslovodenja.

Zato se predlaga, da se raven odobritev za prevzem obveznosti določi na 2 278,8 milijona EUR, tako da ostane razlika do zgornje meje za odhodke razdelka v višini 188,2 milijona EUR.

Razdelek 5 – Varnost in obramba

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021.

petek, 18. december 2020

Razdelek 6 – Sosedstvo in svet

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021, vendar s popravki, sprejetimi v spravnem odboru in podrobno navedenimi v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica/Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
6.0.111	Instrument za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje (NDICI)	12 060 779 767	12 070 958 148	10 178 381
15 02 01 10	Južno sosedstvo	1 460 009 385	1 470 187 766	10 178 381
6.0.12	Humanitarna pomoč (HUMA)	1 478 000 000	1 503 000 000	25 000 000
15 03 01	Humanitarna pomoč	1 391 512 450	1 416 512 450	25 000 000
6.0.1 SPEC	Pooblastila	91 394 973	93 023 514	1 628 541
15 20 04 03	Informacijska politika in strateško komuniciranje za zunanje delovanje	41 756 023	43 384 564	1 628 541
PP/PU	Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi			175 000
	Skupaj			**36 981 922**

Po nedavnem političnem dogovoru z dne 10. novembra 2020 med Evropskim parlamentom in Svetom o večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027 in v pričakovanju odobritve zadevnih besedil, se je spravni odbor strinjal, da je okrepitev humanitarne pomoči del skupnega povečanja v višini 0,5 milijarde EUR (v cenah iz leta 2018), ki je bilo v tem kontekstu politično dogovorjeno.

Glede na to dogovorjena raven obveznosti znaša 16 097,2 milijona EUR, pri čemer razlika do zgornje meje odhodkov v razdelku znaša 149,8 milijona EUR.

Razdelek 7 – Evropska javna uprava

Število delovnih mest v kadrovskih načrtih institucij in odobritve, ki jih je Komisija predvidela v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021, je spravni odbor potrdil z naslednjimi izjemami:

— oddelek Evropskega parlamenta, katerega obravnava je odobrena in dodatno prilagojena, da vključuje (i) učinek revidirane posodobitve plač v skladu z dopolnilnim pismom št. 1/2021 in (ii) prenos dveh delovnih mest iz kadrovskega načrta z Evropskega parlamenta na Evropsko komisijo v podporo delovanju CERT-EU v skladu z dopolnilnim pismom št. 1/2021;

— oddelek Sveta, katerega obravnava je odobrena in dodatno prilagojena, da vključuje učinek revidirane posodobitve plač v skladu z dopolnilnim pismom št. 1/2021;

— oddelek Evropskega računskega sodišča, za katerega je dogovorjena tehnična posodobitev po spremembi kadrovskih načrtov po uporabi člena 53(1) finančne uredbe. To je vključevalo preoblikovanje enega stalnega delovnega mesta AST 11, enega stalnega delovnega mesta AST 8, enega stalnega delovnega mesta AST 7, dveh stalnih delovnih mest AST 5, enega stalnega delovnega mesta AST 4 in enega začasnega delovnega mesta AST/SC 3 v tri stalna delovna mesta AD 7 in štiri stalna delovna mesta AD 5, kar pa ni vplivalo na raven odobritev;

— oddelek Evropskega ekonomsko-socialnega odbora (EESO), za katerega se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 590 854 EUR;

— oddelek Evropskega odbora regij (OR), za katerega se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 564 796 EUR;

— oddelek Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (ENVP), za katerega je dogovorjena tehnična posodobitev po spremembi kadrovskih načrtov po uporabi člena 53(1) finančne uredbe. To je vključevalo preoblikovanje enega stalnega delovnega mesta AST 5 v eno stalno delovno mesto AST/SC 6, kar pa ni vplivalo na raven odobritev;

— oddelek Evropske službe za zunanje delovanje (ESZD), za katero se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 1 milijon EUR, in sicer za zmogljivost strateškega komuniciranja.

Poleg tega se spravni odbor strinja, da se zaradi pandemije COVID-19 raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil, povezanih s službenimi potovanji, za vse institucije, razen Evropskega parlamenta, izjemoma zmanjša za 10 %.

Skupne prilagoditve, zaradi katerih se je razdelek 7 skupno zmanjšal za 8,8 milijona EUR, so podrobno prikazane po oddelkih v naslednjih razpredelnicah:

Oddelek 1 – Evropski parlament

Program/ proračunska vrstica	**Ime**	**Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)**		
		PP 2021 (vključno z DP1)	**Proračun 2021**	**Razlika**
1 4 0 0	Drugo osebje – Generalni sekretariat in politične skupine	63 837 727	65 039 727	1 202 000
1 4 0 1	Drugo osebje – Varnost	38 084 545	34 584 545	- 3 500 000
2 0 0 0	Najemnine	26 301 000	27 301 000	1 000 000
2 0 2 6	Varnost in nadzor stavb	16 030 000	19 530 000	3 500 000
3 0 2	Sprejemi in reprezentančni stroški	845 500	858 500	13 000
3 0 4 2	Seje, kongresi, konference in delegacije	2 780 000	2 857 000	77 000
3 2 0	Pridobivanje izvedenskih mnenj	6 629 500	7 491 500	862 000
2 1 2	Pohištvo	5 910 000	4 910 000	- 1 000 000
10 1	Varnostna rezerva	4 500 000	2 346 000	- 2 154 000
	Skupaj			**0**

Oddelek 2 – Evropski svet in Svet

Program/ proračunska vrstica	**Ime**	**Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)**		
		PP 2021 (vključno z DP1)	**Proračun 2021**	**Razlika**
1 3 3 1	Stroški službenih potovanj generalnega sekretariata Sveta	3 600 000	3 240 000	- 360 000

petek, 18. december 2020

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
1 3 3 2	Potni stroški osebja Evropskega sveta	1 650 000	1 485 000	- 165 000
2 2 0 0	Potni stroški delegacij	17 228 000	15 505 000	- 1 723 000
2 2 0 1	Razni potni stroški	570 000	513 000	- 57 000
2 2 1 3	Informiranje in javne prireditve	5 095 000	4 585 500	- 509 500
	Skupaj			**- 2 814 500**

Oddelek 3 — Komisija

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
20 02 06 01	Stroški službenih potovanj in reprezentančni stroški	59 145 000	53 230 000	- 5 915 000
20 02 07 01	Stroški službenih potovanj in reprezentančni stroški	6 083 000	5 475 000	- 608 000
20 03 15 01 – O1 01 03 01	Urad za publikacije – Stroški službenih potovanj in reprezentančni stroški	235 000	212 000	- 23 000
20 03 15 02 – O2 01 03 01	Evropski urad za izbor osebja – Stroški službenih potovanj in reprezentančni stroški	401 000	361 000	- 40 000
20 03 16 01 – O3 01 03 01	Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic – Stroški službenih potovanj in reprezentančni stroški	153 000	138 000	- 15 000
20 03 16 02 – O4 01 03 01	Urad za infrastrukturo in logistiko – Bruselj – Stroški službenih potovanj in reprezentančni stroški	138 000	124 000	- 14 000
20 03 16 03 – O5 01 03 01	Urad za infrastrukturo in logistiko – Luxembourg – Stroški službenih potovanj in reprezentančni stroški	111 000	100 000	- 11 000
20 03 17 – O6 01 03 01	Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) – Stroški službenih potovanj in reprezentančni stroški	1 460 000	1 314 000	- 146 000
	Skupaj			**- 6 772 000**

Oddelek 4 – Sodišče Evropske unije

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
1 6 2	Službena potovanja	450 000	405 000	- 45 000
	Skupaj			**- 45 000**

Oddelek 5 – Evropsko računsko sodišče

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
1 6 2	Službena potovanja	3 320 000	2 988 000	- 332 000
	Skupaj			**- 332 000**

Oddelek 6 – Evropski ekonomsko-socialni odbor

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
1 6 2	Službena potovanja	421 082	378 974	- 42 108
2 5 4 8	Konferenčni tolmači	6 735 709	7 326 563	590 854
	Skupaj			**548 746**

Oddelek 7 – Evropski odbor regij

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
1 6 2	Službena potovanja	311 461	280 315	- 31 146
2 1 4	Tehnične naprave in oprema	1 097 271	1 262 067	164 796
2 5 4 1	Tretje osebe	104 100	304 100	200 000
2 6 4	Komunikacijske dejavnosti političnih skupin OR	195 049	395 049	200 000
	Skupaj			**533 650**

petek, 18. december 2020

Oddelek 8 – Evropski varuh človekovih pravic

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
3 0 0	Stroški službenih potovanj in potovanj med tremi kraji dela	150 000	135 000	- 15 000
	Skupaj			**- 15 000**

Oddelek 9 – Evropski nadzornik za varstvo podatkov

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
1 1 2 0	Stroški službenih potovanj, potni stroški in drugi pomožni izdatki	155 000	139 500	- 15 500
3 0 3 0	Stroški službenih potovanj, potni stroški in drugi pomožni izdatki	50 000	45 000	- 5 000
3 0 4 8	Izdatki predsednika in podpredsednika Evropskega odbora za varstvo podatkov	59 000	53 100	- 5 900
	Skupaj			**- 26 400**

Oddelek 10 – Evropska služba za zunanje delovanje

Program/ proračunska vrstica	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
1 4 0	Službena potovanja	9 132 050	8 229 645	- 902 405
2 2 1 4	Zmogljivost strateškega komuniciranja	3 000 000	4 000 000	1 000 000
	Skupaj			**97 595**

Zato se predlaga, da se dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti določi na 10 448,3 milijona EUR, tako da ostane razlika do zgornje meje za odhodke razdelka 7 v višini 186,7 milijona EUR.

Posebni tematski instrumenti: ESPG, SEAR in rezerva za prilagoditev na brexit

Odobritve za prevzem obveznosti za Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) ter rezervo za solidarnost in nujno pomoč (SEAR) so določene na ravni, ki jo je Komisija predlagala v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021.

p.m. Rezerva za prilagoditev na brexit bo vključena v spremembo proračuna v začetku leta 2021.

1.4. **Odobritve plačil**

Skupni znesek odobritev plačil v proračunu za leto 2021 je tak kot v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom 1/2020, z naslednjimi popravki, sprejetimi v spravnem odboru:

1. Upoštevana je bila dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti za nediferencirane odhodke, za katere je raven odobritev plačil enaka ravni odobritev za prevzem obveznosti. To vključuje zmanjšanje stroškov financiranja evropskega instrumenta za okrevanje (EURI) za 71,9 milijona EUR in prilagoditev prispevka Unije za decentralizirane agencije. Skupni učinek je zmanjšanje za 123,0 milijona EUR.

2. Skupne prilagoditve v okviru razdelka 7 predstavljajo skupno zmanjšanje za 8,8 milijona EUR.

3. Odobritve plačil za vse *nove* pilotne projekte in pripravljalne ukrepe, ki jih je predlagal Parlament, so določene na 25 % ustreznih odobritev za prevzem obveznosti ali na ravni, ki jo predlaga Parlament, če je ta nižja. V primeru razširitve *obstoječih* pilotnih projektov in pripravljalnih ukrepov se uporabi raven odobritev plačil, ki je bila določena v predlogu proračuna, povečana za 25 % ustreznih novih odobritev za prevzem obveznosti, ali raven, ki jo predlaga Parlament, če je ta nižja. Skupni učinek je povečanje za 17,9 milijona EUR.

4. Prilagoditve v naslednjih proračunskih vrsticah so dogovorjene zaradi razvoja v zvezi z odobritvami za prevzem obveznosti za diferencirane odhodke:

Proračunska vrstica / Program	**Ime**	**Sprememba odobritev plačil (v EUR)**		
		PP 2021 (vključno z DP1)	**Proračun 2021**	**Razlika**
1.0.221	Instrument za povezovanje Evrope – Promet			12 067 092
02 03 01	Instrument za povezovanje Evrope – Promet	33 691 420	45 758 512	12 067 092
1.0.23	Program za digitalno Evropo			1 916 490
02 04 03	Umetna inteligenca	21 891 450	23 711 034	1 819 584
02 04 04	Znanja in spretnosti	6 130 200	6 227 106	96 906
2.2.351	Pravosodje			1 078 615
07 07 01	Spodbujanje pravosodnega sodelovanja	4 258 400	4 527 978	269 578
07 07 02	Podpiranje usposabljanja v pravosodju	7 028 000	7 472 907	444 907
07 07 03	Spodbujanje učinkovitega dostopa do pravnega varstva	5 752 000	6 116 130	364 130
2.2.352	Pravice in vrednote			2 089 154
07 06 02	Spodbujanje delovanja in udeležbe državljanov v demokratičnem življenju Unije	12 489 000	12 879 258	390 258
07 06 03	Daphne	4 706 910	6 244 139	1 537 229
07 06 04	Zaščita in spodbujanje vrednot Unije	0	161 667	161 667
2.2.3 SPEC	Pooblastila			0

petek, 18. december 2020

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev plačil (v EUR)		
		PP 2021 (vključno z DP1)	Proračun 2021	Razlika
07 20 04 06	Posebne pristojnosti na področju socialne politike, vključno s socialnim dialogom	42 886 000	23 234 000	- 19 652 000
07 20 04 09	Ukrepi obveščanja in usposabljanja za delavske organizacije	0	19 652 000	19 652 000
3.2.21	Program za okolje in podnebne ukrepe (LIFE)			1 336 954
09 02 01	Narava in biotska raznovrstnost	6 870 000	7 297 067	427 067
09 02 02	Krožno gospodarstvo in kakovost življenja	10 394 052	11 040 188	646 136
09 02 03	Blaženje podnebnih sprememb in prilagajanje nanje	2 295 581	2 438 284	142 703
09 02 04	Čist energetski prehod	1 947 232	2 068 280	121 048
6.0.111	Instrument za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje (NDICI)			10 178 381
15 02 01 10	Južno sosedstvo	143 096 572	153 274 953	10 178 381
6.0.12	Humanitarna pomoč (HUMA)			20 000 000
15 03 01	Humanitarna pomoč	1 800 000 000	1 820 000 000	20 000 000
6.0.1 SPEC	Pooblastila			1 318 031
15 20 04 03	Informacijska politika in strateško komuniciranje za zunanje delovanje	33 794 511	35 112 542	1 318 031
	SKUPAJ			**49 984 716**

Skupna raven odobritev plačil znaša 166 060,5 milijona EUR, kar pomeni zmanjšanje za 63,9 milijona EUR v primerjavi s predlogom proračuna, kot je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021.

1.5. **Rezerve**

Poleg rezerv iz predloga proračuna, kot je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2021, ni dodatnih rezerv.

Odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil za nove programe, za katere se pravna podlaga dokončuje in naj bi bila sprejeta v začetku leta 2021, ne bodo začasno vključene v rezervo.

Spravni odbor se izjemoma strinja, da se zneski za ECDC in EMA zaradi nujnosti potreb, povezanih s pandemijo COVID-19, ne uvrstijo v rezervo.

1.6. **Proračunske opombe**

Besedilo proračunskih opomb ustreza predlogu proračuna, kot je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2020, z naslednjimi popravki, sprejetimi v spravnem odboru:

— Proračunske vrstice, v katerih so spremembe Evropskega parlamenta potrjene brez sprememb:

Proračunska vrstica	Ime
Poglavje 07 10	Decentralizirane agencije

— Proračunske vrstice, v katerih so spremembe Evropskega parlamenta potrjene skupaj s spremembo, ki jo je predlagala Komisija v pismu o izvedljivosti:

Proračunska vrstica	Ime
01 02 02 20	Sklop za kulturo, ustvarjalnost in vključujočo družbo
07 02 01	Sklop ESS+ v okviru deljenega upravljanja – Odhodki iz poslovanja
15 03 02	Preprečevanje nesreč, zmanjševanje tveganja nesreč in pripravljenost nanje

— Proračunske vrstice, za katere so potrjene zadevne proračunske opombe, kot so predlagane v predlogu proračuna, kot je bil spremenjen z dopolnilnim pismom, z naslednjimi spremembami:

Proračunska vrstica	Ime
Poglavje 02 04	Program za digitalno Evropo
	Besedilo se spremeni: Sočasna okrepitev teh področij bo privedla do cvetočega podatkovnega gospodarstva, spodbudila vključenost **in enake možnosti za vse** ter zagotovila ustvarjanje vrednosti.
02 04 04	Znanja in spretnosti
	Doda se naslednje besedilo: **Program bo zagotovil učinkovito spodbujanje enakih možnosti za vse in vključevanje načela enakosti spolov v svoje ukrepe.**
Poglavje 03 02	Program za enotni trg (vključno z MSP)
	Besedilo se spremeni: **Podpiral** bo tudi **udeležbo žensk in** prispeval h krepitvi vloge vseh akterjev na enotnem trgu: podjetij, državljanov, vključno s potrošniki, civilne družbe in javnih organov.
03 02 02	*Doda se naslednje besedilo:* **Program bo zagotovil učinkovito spodbujanje enakih možnosti za vse in vključevanje načela enakosti spolov v svoje ukrepe.**

petek, 18. december 2020

— V skladu s členom 15(3) finančne uredbe in skupno izjavo o izvajanju člena 15(3), o kateri sta se dogovorila Evropski parlament in Svet, se spravni odbor strinja, da se odobritve za prevzem obveznosti dajo ponovno na voljo v proračunskih vrsticah za raziskave. Proračunske opombe k proračunskim vrsticam 01 02 02 10, 01 02 02 40, 01 02 02 50 in 01 02 02 60 se ustrezno prilagodijo:

Proračunska vrstica	Ime
01 02 02 10	*Doda se naslednje besedilo:* **V skladu s členom 15(3) finančne uredbe je za to proračunsko postavko na voljo 3 400 000 EUR odobritev za prevzem obveznosti poleg sproščenih proračunskih sredstev iz leta 2019 zaradi celotne ali delne neizvedbe raziskovalnih projektov.**
01 02 02 40	*Doda se naslednje besedilo:* **V skladu s členom 15(3) finančne uredbe je za to proračunsko postavko na voljo 3 400 000 EUR odobritev za prevzem obveznosti poleg sproščenih proračunskih sredstev iz leta 2019 zaradi celotne ali delne neizvedbe raziskovalnih projektov.**
01 02 02 50	*Doda se naslednje besedilo:* **V skladu s členom 15(3) finančne uredbe je za to proračunsko postavko na voljo 6 600 000 EUR odobritev za prevzem obveznosti poleg sproščenih proračunskih sredstev iz leta 2019 zaradi celotne ali delne neizvedbe raziskovalnih projektov.**
01 02 02 60	*Doda se naslednje besedilo:* **V skladu s členom 15(3) finančne uredbe je za to proračunsko postavko na voljo 6 600 000 EUR odobritev za prevzem obveznosti poleg sproščenih proračunskih sredstev iz leta 2019 zaradi celotne ali delne neizvedbe raziskovalnih projektov.**

— Nove proračunske vrstice, za katere je potrjena zadevna proračunska opomba:

Proračunska vrstica	Ime
07 20 04 09	*Doda se naslednje besedilo:* **Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za informiranje in dejavnosti usposabljanja za organizacije delavcev, vključno s predstavniki organizacij delavcev v državah kandidatkah, ki izhajajo iz dejavnosti Unije v okviru izvajanja socialne razsežnosti Unije.** **Ti ukrepi bi morali organizacijam delavcev pomagati premagovati glavne izzive za evropsko zaposlovanje in socialno politiko, kakor je določeno v strategiji Evropa 2020 ter v pobudah Unije za odpravljanje posledic gospodarske krize.** **Posebna pozornost bo namenjena usposabljanju o izzivih na delovnem mestu, povezanih z vprašanjem spola.**

Proračunska vrstica	Ime
07 06 04	*Doda se naslednje besedilo:* **Te odobritve so namenjene predvsem zaščiti in spodbujanju pravic ter ozaveščanju o njih z zagotavljanjem finančne podpore organizacijam civilne družbe, ki so na lokalni, regionalni in nadnacionalni ravni dejavne pri spodbujanju in ohranjanju teh pravic, s čimer se krepita tudi zaščita in spodbujanje vrednot Unije in spoštovanje pravne države ter prispeva k oblikovanju bolj demokratične Unije, demokratičnemu dialogu, preglednosti in dobremu upravljanju.** **Navedeni posebni cilj se bo uresničeval zlasti s podpiranjem organizacij civilne družbe in neprofitnih deležnikov, dejavnih na področjih programa, da bi se povečala njihova sposobnost odzivanja in opravljanja dejavnosti zagovorništva za spodbujanje pravic ter da bi vsem državljanom zagotovili ustrezen dostop do njihovih storitev, svetovanja in podpornih dejavnosti.**

— Nove proračunske vrstice, ki izhajajo iz razdelitve vrstice 07 03 01 na dve ločeni vrstici in za katere je potrjena zadevna proračunska opomba:

Proračunska vrstica	Ime
07 03 01	*Obstoječe besedilo se črta*
07 03 01 01	*Doda se naslednje besedilo:* **Te odobritve so namenjene kritju področja izobraževanja in usposabljanja programa Erasmus+ v okviru posrednega upravljanja. Podprti so trije ključni ukrepi in ukrepi Jean Monnet.** **Ključni ukrep 1: učna mobilnost** **Na področju izobraževanja in usposabljanja program podpira naslednje ukrepe: (a) mobilnost visokošolskih študentov in osebja; (b) mobilnost dijakov in osebja poklicnega izobraževanja in usposabljanja; (c) mobilnost učencev oz. dijakov in osebja v šolah; (d) mobilnost osebja v izobraževanju odraslih; (e) priložnosti za učenje jezikov, vključno s tistimi, ki podpirajo aktivnosti mobilnosti.** **Ključni ukrep 2: sodelovanje med organizacijami in institucijami** **Na področju izobraževanja in usposabljanja program podpira naslednje ukrepe: (a) partnerstva za sodelovanje in izmenjavo praks, vključno z manjšimi partnerstvi, za spodbujanje širšega in bolj vključujočega dostopa do programa; (b) partnerstva za odličnost, zlasti evropske univerze, centre poklicne odličnosti in skupne magistrske študije; (c) partnerstva za inovacije za krepitev inovacijske zmogljivosti Evrope; (d) spletne platforme in orodja za virtualno sodelovanje, vključno s podpornimi storitvami za eTwinning in elektronsko platformo za izobraževanje odraslih v Evropi.** **Ključni ukrep 3: podpora razvoju politik in sodelovanju** **Na področju izobraževanja in usposabljanja program podpira naslednje ukrepe:**

Proračunska vrstica	Ime
	(a) **pripravo in izvajanje splošnih in sektorskih programov politik Unije na področju izobraževanja in usposabljanja, tudi s podporo mreže Eurydice ali aktivnosti drugih ustreznih organizacij; (b) krepitev orodij in ukrepov Unije, ki spodbujajo kakovost, preglednost ter priznavanje kompetenc, spretnosti in kvalifikacij; (c) dialog o politikah in sodelovanje s ključnimi deležniki, med drugim z mrežami na ravni Unije, evropskimi nevladnimi organizacijami in mednarodnimi organizacijami na področju izobraževanja in usposabljanja; (d) ukrepe, ki prispevajo h kakovostnemu in vključujočemu izvajanju programa; (e) sodelovanje z drugimi instrumenti Unije in podporo drugim politikam Unije; (f) aktivnosti razširjanja informacij in ozaveščanja o rezultatih in prednostnih nalogah evropske politike ter o programu.** **Ukrepi Jean Monnet** **Program podpira poučevanje, učenje, raziskave in razprave o evropskem povezovanju z naslednjimi ukrepi: (a) ukrepom Jean Monnet na področju visokošolskega izobraževanja; (b) ukrepom Jean Monnet na drugih področjih izobraževanja in usposabljanja; (c) podporo naslednjim institucijam, ki uresničujejo cilje evropskega pomena: Evropskemu univerzitetnemu inštitutu v Firencah, vključno z njegovo Šolo za nadnacionalno upravljanje, Evropski akademiji (College of Europe v Bruggeju in Natolinu), Evropskemu inštitutu za javno upravo v Maastrichtu, Akademiji za evropsko pravo v Trierju, Evropski agenciji za vključujoče izobraževanje oseb s posebnimi potrebami v Odenseju in Mednarodnemu centru za evropsko usposabljanje v Nici.**
07 03 01 02	*Doda se naslednje besedilo:* **Te odobritve so namenjene kritju področja izobraževanja in usposabljanja programa Erasmus+ v okviru neposrednega upravljanja. Podprti so trije ključni ukrepi in ukrepi Jean Monnet.** **Ključni ukrep 1: učna mobilnost** **Na področju izobraževanja in usposabljanja program podpira naslednje ukrepe: (a) mobilnost visokošolskih študentov in osebja; (b) mobilnost dijakov in osebja poklicnega izobraževanja in usposabljanja; (c) mobilnost učencev oz. dijakov in osebja v šolah; (d) mobilnost osebja v izobraževanju odraslih; (e) priložnosti za učenje jezikov, vključno s tistimi, ki podpirajo aktivnosti mobilnosti.** **Ključni ukrep 2: sodelovanje med organizacijami in institucijami** **Na področju izobraževanja in usposabljanja program podpira naslednje ukrepe: (a) partnerstva za sodelovanje in izmenjavo praks, vključno z manjšimi partnerstvi, za spodbujanje širšega in bolj vključujočega dostopa do programa; (b) partnerstva za odličnost, zlasti evropske univerze, centre poklicne odličnosti in skupne magistrske študije; (c) partnerstva za inovacije za krepitev inovacijske zmogljivosti Evrope; (d) spletne platforme in orodja za virtualno sodelovanje, vključno s podpornimi storitvami za eTwinning in elektronsko platformo za izobraževanje odraslih v Evropi.** **Ključni ukrep 3: podpora razvoju politik in sodelovanju** **Na področju izobraževanja in usposabljanja program podpira naslednje ukrepe:**

Proračunska vrstica	Ime
	(a) **pripravo in izvajanje splošnih in sektorskih programov politik Unije na področju izobraževanja in usposabljanja, tudi s podporo mreže Eurydice ali aktivnosti drugih ustreznih organizacij; (b) krepitev orodij in ukrepov Unije, ki spodbujajo kakovost, preglednost ter priznavanje kompetenc, spretnosti in kvalifikacij; (c) dialog o politikah in sodelovanje s ključnimi deležniki, med drugim z mrežami na ravni Unije, evropskimi nevladnimi organizacijami in mednarodnimi organizacijami na področju izobraževanja in usposabljanja; (d) ukrepe, ki prispevajo h kakovostnemu in vključujočemu izvajanju programa; (e) sodelovanje z drugimi instrumenti Unije in podporo drugim politikam Unije; (f) aktivnosti razširjanja informacij in ozaveščanja o rezultatih in prednostnih nalogah evropske politike ter o programu.** **Ukrepi Jean Monnet** **Program podpira poučevanje, učenje, raziskave in razprave o evropskem povezovanju z naslednjimi ukrepi: (a) ukrepom Jean Monnet na področju visokošolskega izobraževanja; (b) ukrepom Jean Monnet na drugih področjih izobraževanja in usposabljanja; (c) podporo naslednjim institucijam, ki uresničujejo cilje evropskega pomena: Evropskemu univerzitetnemu inštitutu v Firencah, vključno z njegovo Šolo za nadnacionalno upravljanje, Evropski akademiji (College of Europe v Bruggeju in Natolinu), Evropskemu inštitutu za javno upravo v Maastrichtu, Akademiji za evropsko pravo v Trierju, Evropski agenciji za vključujoče izobraževanje oseb s posebnimi potrebami v Odenseju in Mednarodnemu centru za evropsko usposabljanje v Nici.**

Pri tem se razume, da spremembe, ki jih je vnesel Evropski parlament ali Svet, ne morejo spremeniti ali razširiti področja uporabe obstoječe pravne podlage ali posegati v upravno samostojnost institucij ter da se lahko ukrep krije iz razpoložljivih sredstev.

1.7. **Proračunska nomenklatura**

Proračunska nomenklatura, ki jo Komisija predlaga v predlogu proračuna, kot je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2020, je dogovorjena, in sicer z vključitvijo *novih* pilotnih projektov in pripravljalnih ukrepov (razen novega pripravljalnega ukrepa PA 01 21 01, za katerega se s tem povezane odobritve dodajo obstoječemu pripravljalnemu ukrepu PA 01 20 01). Poleg tega se je spravni odbor dogovoril o naslednjih prilagoditvah:

— Dve dodatni vrstici:

Proračunska vrstica	Podrazdelek / CATPOL	Ime
07 20 04 09	2b / 2.2.3SPEC	Ukrepi obveščanja in usposabljanja za delavske organizacije
07 06 04	2b / 2.2.352	Zaščita in spodbujanje vrednot Unije

— Proračunska vrstica 07 03 01 „Spodbujanje učne mobilnosti posameznikov ter sodelovanja, vključevanja, odličnosti, ustvarjalnosti in inovacij na ravni organizacij in politik na področju izobraževanja in usposabljanja“ se razdeli na ločeni vrstici, kar pa ne vpliva na raven odobritev:

Proračunska vrstica / Program	**Ime**	**Odobritve (v EUR)**	
		Obveznost	**Plačilo**
07 03 01	Spodbujanje učne mobilnosti posameznikov ter sodelovanja, vključevanja, odličnosti, ustvarjalnosti in inovativnosti na ravni organizacij in politik na področju izobraževanja in usposabljanja		
07 03 01 01	Spodbujanje učne mobilnosti posameznikov ter sodelovanja, vključevanja, odličnosti, ustvarjalnosti in inovativnosti na ravni organizacij in politik na področju izobraževanja in usposabljanja – posredno upravljanje	1 755 470 446	1 468 151 286
07 03 01 02	Spodbujanje učne mobilnosti posameznikov ter sodelovanja, vključevanja, odličnosti, ustvarjalnosti in inovativnosti na ravni organizacij in politik na področju izobraževanja in usposabljanja – neposredno upravljanje	542 824 138	295 331 144

2. **Proračun 2020**

Predlog spremembe proračuna št. 10/2020 je sprejet v takšni obliki, kot ga je predlagala Komisija.

3. **Izjave**

3.1. **Enostranska izjava Evropske komisije o boju proti revščini otrok v okviru Evropskega socialnega sklada plus**

Boj proti revščini otrok bo postal še pomembnejši, zlasti glede na sedanjo krizo zaradi COVID-19, zato mu je treba nameniti dovolj sredstev. V revidiranem predlogu o Evropskem socialnem skladu plus (COM(2020)0447) je boju proti revščini otrok namenjena posebna tematska osredotočenost. V skladu z njim bo vsaka država članica dodelila najmanj 5 % svojih sredstev iz ESS+ v okviru deljenega upravljanja za podporo ciljno usmerjenim ukrepom in strukturnim reformam za boj proti revščini otrok (člen 7(3)a). Glede na trenutno predvidene nacionalne dodelitve to pomeni skoraj 5 milijard EUR v tekočih cenah za programsko obdobje 2021–2027.

3.2. **Skupna izjava Evropskega parlamenta in Sveta o odobritvah plačil**

Svet in Evropski parlament pozivata Komisijo, naj tudi v letu 2021 pozorno in dejavno spremlja izvajanje programov za obdobje 2014–2020 (zlasti kar zadeva podrazdelek 2a in razvoj podeželja). V ta namen jo pozivata, naj pravočasno predstavi posodobljene podatke o stanju in ocenah v zvezi z odobritvami plačil za leto 2021. Če podatki pokažejo, da odobritve, vnesene v proračun za leto 2021, ne zadostujejo za kritje potreb, jo pozivata, naj čim prej predstavi ustrezno rešitev, med drugim predlog spremembe proračuna, da bi Evropskemu parlamentu in Svetu omogočila, da za upravičene potrebe pravočasno sprejmeta vse morebitne nujne odločitve. Če je ustrezno, bosta Svet in Evropski parlament upoštevala nujnost zadeve in rok osmih tednov za sprejetje odločitve po potrebi skrajšala. Enako velja tudi, če bi podatki pokazali, da so odobritve, vnesene v proračun za leto 2021, višje od potrebnih.

3.3. **Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o obvladovanju posledic krize zaradi COVID-19**

Da bi se v najboljšem interesu EU spopadli s posledicami izredne krize zaradi COVID-19, se Evropski parlament, Svet in Komisija zavezujejo, da bodo sprejeli potrebne ukrepe, da bi hitro izkoristili vse možnosti nove generacije programov EU, pri čemer bodo posebno pozornost namenili gospodarskim sektorjem, ki jih je kriza najbolj prizadela, med drugim turizmu in MSP, ter ljudem, ki jih je kriza najbolj prizadela, kot so otroci in mladi.

3.4. **Enostranska izjava Komisije o upravljanju decentraliziranih agencij**

Komisija ima velik interes, da zagotovi, da decentralizirane agencije EU uresničujejo svoj mandat, vključno s krepitvijo in racionalizacijo njihovega upravljanja, pa tudi s podpiranjem usklajenega načrtovanja in poročanja vseh decentraliziranih agencij. Komisija meni, da bi posebno poročilo Evropskega računskega sodišča št. 22/2020 in odgovori nanj lahko bili podlaga za skupno nadaljnje ukrepanje, ki ga bosta morala podpreti Svet in Parlament.

3.5. **Skupna izjava Evropskega parlamenta in Sveta o rezervi za prilagoditev na brexit**

Evropski parlament in Svet pozivata Komisijo, naj brez odlašanja predloži predlog za ustrezen instrument, potreben za operacionalizacijo rezerve za prilagoditev na brexit, da bi zagotovili, da bo v proračunskem letu 2021 lahko za uporabo na voljo zadosten znesek odobritev. Evropski parlament in Svet bosta med razpravami upoštevala nujnost zadeve.

Evropski parlament in Svet pozivata Komisijo, naj predloži predlog spremembe proračuna, kakor hitro bo mogoče, da bodo na voljo potrebne odobritve za proračunsko leto 2021. Evropski parlament in Svet bosta predlog spremembe proračuna obravnavala brez odlašanja.